



Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2023
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2023/0281(NLE)

11585/23
ADD 1

PECHE 277

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	11 Ιουλίου 2023
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2023) 404 final - ANNEXES
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ στην πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις συνόδους των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό και για την κατάργηση της απόφασης (ΕΕ) 2020/1582

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 404 final - ANNEXES.

σνημμ.: COM(2023) 404 final - ANNEXES

Βρυξέλλες, 11.7.2023
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

στην

πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις συνόδους των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό και για την κατάργηση της απόφασης (ΕΕ) 2020/1582

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στις συνόδους των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό (συμφωνία)

1. ΑΡΧΕΣ

Στο πλαίσιο των συνόδων των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας, η Ένωση:

- α) διασφαλίζει ότι τα μέτρα που εγκρίνονται στο πλαίσιο της συμφωνίας συνάδουν με το διεθνές δίκαιο, και ιδίως με τις διατάξεις της σύμβασης του 1982 των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας, της συμφωνίας του 1995 των ΗΕ σχετικά με τη διατήρηση και διαχείριση των αλληλοεπικαλυπτόμενων και των άκρως μεταναστευτικών αποθεμάτων ιχθύων, της συμφωνίας του 1993 για την προώθηση της τήρησης διεθνών μέτρων διατήρησης και διαχείρισης από αλιευτικά σκάφη στην ανοιχτή θάλασσα και της σύμβασης του 2009 του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει το κράτος λιμένα·
- β) προωθεί τους στόχους της συμφωνίας στο πλαίσιο της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας σχετικά με τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της θαλάσσιας βιοποικιλότητας σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας (BBNJ) και κατά την 15η διάσκεψη των μερών της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα (COP 15), ιδίως όσον αφορά την ενίσχυση της προστασίας της θαλάσσιας βιοποικιλότητας και την προστασία του 30 % των ωκεανών του πλανήτη μέσω προστατευόμενων θαλάσσιων περιοχών·
- γ) συμβάλλει στην υλοποίηση των στόχων της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των στρατηγικών για τη βιοποικιλότητα και την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή, κυρίως όσον αφορά την προστασία της φύσης, και των στρατηγικών «Από το αγρόκτημα στο πιάτο» και «Μια ισχυρότερη Ευρώπη στον κόσμο»·
- δ) επιδιώκει τους στόχους της στρατηγικής για τις πλαστικές ύλες και του σχεδίου δράσης για μηδενική ρύπανση, ιδίως τη μείωση των πλαστικών και της θαλάσσιας ρύπανσης·
- ε) ενεργεί σύμφωνα με τους στόχους και τις αρχές που προωθεί η Ένωση στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, ειδικότερα μέσω της προληπτικής προσέγγισης και των στόχων που συνδέονται με τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, με στόχο να προωθήσει την εφαρμογή μιας προσέγγισης στη διαχείριση της αλιείας που να στηρίζεται στο οικοσύστημα, να προλάβει και να περιορίσει όσο το δυνατόν περισσότερο τα ανεπιθύμητα αλιεύματα, να εξαλείψει σταδιακά τις απορρίψεις και να περιορίσει τις επιπτώσεις των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα θαλάσσια οικοσυστήματα, καθώς και να εξασφαλίσει αξιοπρεπές βιοτικό επίπεδο σε όσους εξαρτώνται από τις αλιευτικές δραστηριότητες, λαμβάνοντας υπόψη ταυτόχρονα τα

συμφέροντα των καταναλωτών και των καταναλωτριών, μέσω της προώθησης ενός οικονομικά βιώσιμου και ανταγωνιστικού αλιευτικού τομέα στην Ένωση·

- στ) ευθυγραμμίζεται με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2012 για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εξωτερική διάσταση της κοινής αλιευτικής πολιτικής¹.
- ζ) ευθυγραμμίζεται με τους στόχους της κοινής ανακοίνωσης σχετικά με το θεματολόγιο της ΕΕ για τη διεθνή διακυβέρνηση των ωκεανών² όσον αφορά τη διατήρηση της θαλάσσιας βιοποικιλότητας, καθώς και με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την εν λόγω κοινή ανακοίνωση³.
- η) ευθυγραμμίζεται με την κοινή ανακοίνωση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με τίτλο «Ισχυρότερη δέσμευση της ΕΕ για μια ειρηνική, βιώσιμη και ευημερούσα Αρκτική»⁴.
- θ) διασφαλίζει την τήρηση και την εκπλήρωση των διεθνών δεσμεύσεων της Ένωσης·
- ι) καταβάλλει προσπάθειες με σκοπό τη δέουσα συμμετοχή των ενδιαφερόμενων φορέων, συμπεριλαμβανομένων των συναφών επιστημονικών και τεχνικών οργανισμών, φορέων και προγραμμάτων, καθώς και των γνώσεων των αυτόχθονων και των τοπικών πληθυσμών, κατά την προπαρασκευαστική φάση των μέτρων που εξετάζονται από τις συνόδους των συμβαλλόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των συνεδριάσεων επιστημονικών εμπειρογνομόνων στο πλαίσιο της συμφωνίας, και διασφαλίζει ότι τα μέτρα αυτά συνάδουν με τους στόχους της συμφωνίας·
- ια) προάγει θέσεις που συνάδουν με τις βέλτιστες πρακτικές των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) στην ίδια περιοχή·
- ιβ) επιδιώκει συνοχή και συνέργεια με την πολιτική που ασκεί η Ένωση στις διμερείς αλιευτικές σχέσεις της με τρίτες χώρες και εξασφαλίζει συνοχή με τις άλλες πολιτικές της, ιδίως στους τομείς των εξωτερικών σχέσεων, του περιβάλλοντος, του εμπορίου, της ανάπτυξης, της έρευνας και καινοτομίας·
- ιγ) αποσκοπεί στη δημιουργία ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τον αλιευτικό στόλο της Ένωσης εντός της περιοχής της συμφωνίας, οι οποίοι θα βασίζονται στις ίδιες αρχές και στα ίδια πρότυπα που ισχύουν σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο, και στην προώθηση της ενιαίας εφαρμογής των εν λόγω αρχών και προτύπων·
- ιδ) προωθεί τον συντονισμό μεταξύ της συμφωνίας και των υφιστάμενων ΠΟΔΑ και των περιφερειακών συμβάσεων για τη θάλασσα (ΠΣΘ), ιδίως την Επιτροπή Αλιείας Βορειοανατολικού Ατλαντικού (NEAFC) και τη σύμβαση OSPAR, η οποία είναι η ΠΣΘ για τον Βορειοανατολικό Ατλαντικό, και τη συνεργασία, ενδεχομένως, με διεθνείς οργανισμούς, στο πλαίσιο των εντολών τους, όπου κρίνεται σκόπιμο·
- ιε) υποστηρίζει ενεργά την εφαρμογή της συμφωνίας, μεταξύ άλλων συμβάλλοντας στο κοινό πρόγραμμα επιστημονικής έρευνας και παρακολούθησης, με σκοπό να

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN/2022/28 final της 24.6.2022.

³ 15973/22 της 13.12.2022.

⁴ JOIN(2021) 27 final της 13.10.2021.

βελτιωθεί η κατανόηση των οικοσυστημάτων στην ανοικτή θάλασσα του κεντρικού Αρκτικού Ωκεανού συλλογικά από τα συμβαλλόμενα μέρη και, ιδίως, να διαπιστωθεί κατά πόσον υφίστανται, ενδεχομένως, ιχθυαποθέματα, σήμερα ή στο μέλλον, που θα μπορούσαν να αλιεύονται σε βιώσιμη βάση και τις πιθανές επιπτώσεις της αλίευσης των αποθεμάτων αυτών στα εν λόγω οικοσυστήματα·

- ιστ) διασφαλίζει τη συμβατότητα μεταξύ των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης που θεσπίζονται για τα ίδια αποθέματα στα ύδατα υπό εθνική δικαιοδοσία και των μέτρων που θεσπίζονται για την ανοικτή θάλασσα σύμφωνα με το άρθρο 118 της UNCLOS και το άρθρο 8 της UNFSA·
- ιζ) διασφαλίζει τη συνοχή με το ενδιαφέρον της Ένωσης για την Αρκτική ως περιοχή αυξανόμενης στρατηγικής σημασίας.

2. ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΙ

Η Ένωση επιδιώκει, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο, να στηρίξει την έγκριση των παρακάτω δράσεων από τη συμφωνία:

- α) μέτρα για την προώθηση της διατήρησης και της πλήρους αποκατάστασης της βιοποικιλότητας, της βιωσιμότητας των αποθεμάτων και της ενσωμάτωσης της διάστασης της κλιματικής αλλαγής στη διαδικασία λήψης αποφάσεων·
- β) μέτρα διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων στην περιοχή της συμφωνίας με βάση τις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC) και των ποσοστώσεων ή της ρύθμισης της αλιευτικής προσπάθειας κατά την αλίευση έμβιων θαλάσσιων βιολογικών πόρων που ρυθμίζονται από τη συμφωνία, ώστε να επιτευχθεί το μέγιστο βιώσιμο επίπεδο απόδοσης. Όπου κρίνεται αναγκαίο, τα ως άνω μέτρα διατήρησης και διαχείρισης θα περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τα αποθέματα που υφίστανται υπεραλίευση, ώστε η αλιευτική προσπάθεια να εναρμονίζεται με τις διαθέσιμες αλιευτικές δυνατότητες·
- γ) μέτρα για την προώθηση της συλλογής δεδομένων, της επιστημονικής έρευνας και των αποφάσεων διαχείρισης που βασίζονται σε επιστημονικά δεδομένα, της ενίσχυσης της επιτροπής συμμόρφωσης, μιας νοοτροπίας συμμόρφωσης και περιοδικών ανεξάρτητων αξιολογήσεων επιδόσεων·
- δ) μέτρα για την πρόληψη, αποτροπή και εξάλειψη της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας στην περιοχή της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένου του καταλόγου σκαφών ΠΛΑ αλιείας και τη διασταύρωση καταχωρίσεων με άλλες ΠΟΔΑ, καθώς και μέτρα για την προώθηση της ιχθυοαλιευτικής των ιχθύων και των αλιευτικών προϊόντων με βάση τις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές για τα συστήματα τεκμηρίωσης των αλιευμάτων·
- ε) μέτρα παρακολούθησης, ελέγχου και επιτήρησης στην περιοχή της σύμβασης, ώστε να εξασφαλίζεται αποτελεσματικός έλεγχος και συμμόρφωση προς τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης του ελέγχου των εργασιών μεταφόρτωσης με βάση τις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές του FAO σχετικά με τις μεταφορτώσεις·

- στ) μέτρα για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη θαλάσσια βιοποικιλότητα και στα θαλάσσια οικοσυστήματα και στους οικοτόπους τους, συμπεριλαμβανομένων προστατευτικών μέτρων για τα ευαίσθητα θαλάσσια οικοσυστήματα στην περιοχή της συμφωνίας σύμφωνα με τις ρυθμίσεις της συμφωνίας και τις Διεθνείς κατευθυντήριες γραμμές του FAO για τη διαχείριση της αλιείας ειδών βαθέων υδάτων στην ανοικτή θάλασσα, καθώς και μέτρα για την αποφυγή και τη μείωση, στο μέτρο του δυνατού, των ανεπιθύμητων αλιευμάτων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των ευάλωτων θαλάσσιων ειδών, και τη σταδιακή εξάλειψη των απορρίψεων·
- ζ) μέτρα για τη μείωση της θαλάσσιας ρύπανσης και την πρόληψη της απόρριψης πλαστικών στη θάλασσα και για τη μείωση των επιπτώσεων στη θαλάσσια βιοποικιλότητα και στα οικοσυστήματα από τα πλαστικά που υπάρχουν στη θάλασσα, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για τη μείωση των επιπτώσεων των αλιευτικών εργαλείων που έχουν εγκαταλειφθεί, χαθεί ή απορριφθεί με άλλο τρόπο (ALDFG) στους ωκεανούς και για τη διευκόλυνση του εντοπισμού και της ανάκτησης των εν λόγω εργαλείων λαμβάνοντας υπόψη τις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές του FAO σχετικά με τη σήμανση των αλιευτικών εργαλείων· και σχετικά μέτρα που αποφασίστηκαν στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ) κατά των πλαστικών απορριμμάτων·
- η) μέτρα που αποσκοπούν στην απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που έχουν ως μόνο στόχο τα πτερύγια του καρχαρία, ώστε όλοι οι καρχαρίες να εκφορτώνονται έχοντας ακόμα όλα τα πτερύγια τους·
- θ) συστάσεις, εφόσον ενδείκνυται και στον βαθμό που το επιτρέπουν τα σχετικά ιδρυτικά κείμενα, με τις οποίες θα ενθαρρύνεται η εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας·
- ι) κοινές προσεγγίσεις με άλλες ΠΟΔΑ, κατά περίπτωση, ιδίως εκείνες που συμμετέχουν στη διαχείριση της αλιείας στην ίδια περιοχή·
- ια) πρόσθετα τεχνικά μέτρα με βάση γνωμοδοτήσεις των επικουρικών οργάνων και ομάδων εργασίας της συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Εξειδίκευση σε ετήσια βάση της θέσης που πρέπει να λάβει η Ένωση στις συνόδους των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για την αποτροπή της άναρχης αλιείας ανοικτής θάλασσας στον κεντρικό Αρκτικό Ωκεανό (συμφωνία)

Πριν από κάθε σύνοδο των μερών της συμφωνίας, όταν το όργανο αυτό καλείται να εγκρίνει αποφάσεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα στην Ένωση, γίνονται οι απαραίτητες ενέργειες ώστε η θέση που θα διατυπωθεί εξ ονόματος της Ένωσης να λαμβάνει υπόψη τις τελευταίες επιστημονικές και λοιπές σχετικές πληροφορίες που διαβιβάζονται στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις αρχές και τους προσανατολισμούς που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

Για τον σκοπό αυτό, και βάσει των εν λόγω πληροφοριών, η Επιτροπή διαβιβάζει εγκαίρως στο Συμβούλιο, πριν από κάθε σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας, έγγραφο όπου παρουσιάζονται αναλυτικά τα στοιχεία της προτεινόμενης εξειδίκευσης της θέσης της Ένωσης, προκειμένου να συζητηθούν και να εγκριθούν οι λεπτομέρειες της θέσης που θα διατυπωθεί εξ ονόματος της Ένωσης.

Εάν, κατά τη σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας δεν καταστεί δυνατόν, ακόμα και επιτόπου, να επιτευχθεί συμφωνία, το ζήτημα παραπέμπεται στο Συμβούλιο ή στα προπαρασκευαστικά του όργανα, ώστε να ληφθούν υπόψη στη θέση της Ένωσης τα νέα στοιχεία.